



UK Health  
Security  
Agency

# Проследяване на хирургичните рани за инфекция

Информация за пациентите



Тази листовка обяснява инфекцията на хирургичните рани и националната програма за наблюдение на инфекциите, придобити в болниците

# Какво представляват инфекциите на хирургичните рани?

Повечето хирургични рани зарастват бързо без усложнения. Малка част от хирургичните рани са усложнени от инфекция. Това се случва, когато микроби (микроорганизми като бактерии) навлязат в разреза, който хирургът прави през кожата Ви, за да извърши операцията.

Много микроби живеят във и по телата ни, а също и в нашата околна среда. Повечето са безвредни или дори полезни. Телата ни имат естествена защита срещу микробите, които могат да причинят вреда. Кожата ни обикновено предотвратява навлизането на микроби в телата ни, но всяко нарушаване на кожата (независимо дали поради нараняване или хирургически разрез) може да им позволи да навлязат и да причинят инфекция.

## Кога се развиват тези инфекции?

Инфекция на хирургична рана може да се развие по всяко време от два до три дни след операцията, докато раната заздравее (обикновено две до три седмици след операцията). Много рядко инфекцията може да се появи няколко месеца след операцията.

Инфекциите на хирургични рани са редки (вж. таблицата). Повечето инфекции на хирургични рани са ограничени до кожата, но понякога могат да се разпространят и в по-дълбоките тъкани. По-вероятно е да се появят инфекции след операция на части от тялото, които съдържат много микроби, като червата.

### Честота на хирургична инфекция при различни видове операции

| Вид операция                 | Среден брой инфектирани рани на всеки 100 операции* |
|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Смяна на коленната става     | По-малко от 1                                       |
| Смяна на тазобедрената става | По-малко от 1                                       |
| Коремна хистеректомия        | 2                                                   |
| Съдова хирургия              | 2                                                   |
| Байпас на коронарна артерия  | 3                                                   |
| Операция на дебелото черво   | 9                                                   |

\* инфектирани рани, открити, докато пациентите са в болница или при повторен прием след операцията.  
Източник на данни: UKHSA. Surveillance of Surgical Site Infections in NHS Hospitals in England.

## Как ще се проследява раната ми?

По време на престоя Ви в болницата сестрата, която сменя превръзките на раната, ще провери за признаци на инфекция. Ако се притеснявате за раната си, кажете на медицинската сестра, която се грижи за Вас. Не се изкушавайте да свалите превръзката си или да докоснете раната или дренажа на раната. Може случайно да прехвърлите микроби от пръстите си в раната.

Инфекцията може да се развие след напускане на болницата. След операцията може да се очаква известно зачервяване и подуване, но може да имате инфекция, ако развиете един или повече от следните симптоми:

- кожата около раната Ви се зачервява или възпалява и не мислите, че тя е част от нормалния процес на зарастване на рани, или я чувствате гореща и подута
- раната Ви има зелено или жълто оцветена секреция (гной)
- не се чувствате добре или имате треска, или имате температура

Ако имате проблем с раната, свържете се с Вашия общопрактикуващ лекар (GP), освен ако не Ви е казано да се свържете с болницата. Около един месец след операцията може да получите въпросник (хартиен, имейл или текстово съобщение) или телефонно обаждане от болницата, за да попитат дали имате проблеми с раната си. Много пациенти напускат болницата малко след операцията си и болничният персонал трябва да разбере за инфекции на рани, които се появяват след като пациентите напуснат болницата, а не само тези, които се развиват, докато пациентите са в болница.

## Какво се случва, ако развия симптоми?

Вашата болница ще събира информация за Вашата операция и ще следи раната Ви за признаци на инфекция. Ако сестрата, акушерката или лекарят подозират, че имате инфекция на хирургична рана, те могат да вземат проба от повърхността на раната Ви с тампон и да я изпратят в лабораторията за изследване. Вашата медицинска сестра или лекар може да Ви предпише лечение с антибиотици. Събраната информация за Вашата операция се използва от болницата, за да Ви осигури най-добрата индивидуална грижа.

## С кого ще бъде споделена моята информация?

Агенцията за здравна сигурност на Обединеното кралство (UKHSA) отговаря за контрола на инфекциите на хирургични рани в болниците в цяла Англия. За да помогне за това, Вашата болница споделя лична информация за Вашата операция с UKHSA, включително Вашето име, дата на раждане, пол и NHS номер. Споделена е и информация за риска от развитие на инфекция на хирургична рана, включително:

- общото Ви здравословно състояние преди операцията
- информация за Вашата операция
- информация за всякакви инфекции, които може да сте имали след операцията

UKHSA трябва да използва лична информация, за да провери качеството и точността на информацията, която получаваме от Вашата болница, и да се увери, че не броим пациентите повече от веднъж. Също така използваме тази информация, за да се свържем с досиетата на NHS, за да видим дали сте приет(а) обратно в болница след операцията и дали имате някакви рискови фактори за инфекция като диабет. Това помага на нашите учени в областта на общественото здраве да оценят процента на хирургичните инфекции в болниците и помага за подобряване на лечението, предоставяно на пациентите. В допълнение ние също така свързваме данните за смъртност от Службата за национална статистика (Office for National Statistics), за да видим дали някои пациенти с хирургична инфекция умират от тази инфекция.

Вашата информация може да бъде свързана и с лабораторни данни за микробиология, съхранявани от UKHSA, за да се търси допълнителна информация за клиничните инфекции. Също така може да свържем Вашата информация със записите, съхранявани от други клинични регистри, които съдържат по-подробна хирургическа информация, като например видовете използвани хирургически импланти.

Вашият мобилен телефонен номер и имейл адрес, или тези на лице, действащо от Ваше име, може да бъдат споделени с UKHSA. Това е така, за да можем да Ви изпратим въпросник относно това как заздравява раната Ви по имейл или текст, който да попълните и да върнете в UKHSA.

## Къде мога да науча повече за хирургичните инфекции?

Можете да научите повече за инфекциите на хирургични рани на уебсайта на UKHSA на адрес [www.gov.uk/government/collections/surgical-site-infection-ssi-guidance-data-and-analysis](http://www.gov.uk/government/collections/surgical-site-infection-ssi-guidance-data-and-analysis)

# Къде мога да науча повече за UKHSA?

Можете да научите повече за това как UKHSA използва Вашата лична информация в контрола на инфекциите на хирургически рани на [www.gov.uk/guidance/surgical-site-infection-surveillance-privacy-notice](http://www.gov.uk/guidance/surgical-site-infection-surveillance-privacy-notice).

Изготвено от UKHSA за пациенти, чиято операция се наблюдава от Службата за наблюдение на инфекциите в операционни от UKHSA.

Ако имате допълнителни въпроси, моля, свържете се с:

Тази брошура се предлага и с едър шрифт, и на следните езици, например: арабски, бенгалски, китайски (опростен или традиционен), гуджарати, полски, пенджабски и урду. Можете да изтеглите тази публикация от [www.gov.uk/ukhsa](http://www.gov.uk/ukhsa).

Можете да използвате тази информация (с изключение на логата) безплатно във всякакъв формат или носител, съгласно условията на Open Government License (OGL) v3.0. За да видите този лиценз, посетете OGL [www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3/](http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3/). Когато сме идентифицирали информация за авторски права на трета страна, ще трябва да получим разрешение от съответните носители на авторски права.

UKHSA носи отговорност за защитата на всеки член на всяка общност от въздействието на инфекциозни заболявания, химически, биологични, радиологични и ядрени инциденти, и други заплахи за здравето. Ние осигуряваме интелектуално, научно и оперативно ръководство на национално и местно ниво, както и в световен мащаб, за да гарантираме здравето на нацията.

[www.gov.uk/government/organisations/uk-health-security-agency](http://www.gov.uk/government/organisations/uk-health-security-agency)

Ulotka ta jest również dostępna w języku polskim

ਇਹ ਪਰਚਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ

এই প্রচারপত্রটি বাংলা ভাষায়ও পাওয়া যায়

આ પત્રિકા ગુજરાતી ભાષામાં પણ ઉપલબ્ધ છે

本宣传单还提供有中文(简体)版本

本宣傳單還提供有中文(繁體)版本

تتوفر هذه الكراسة أيضاً باللغة العربية.  
یہ پرچہ اُردو میں بھی دستیاب ہے

© Crown copyright 2025

За запитвания, свързани с този документ, моля, свържете се с:

[ssi.data@ukhsa.gov.uk](mailto:ssi.data@ukhsa.gov.uk)

Публикувано: юни 2025 г.

Издателска справка: GOV-11041

Снимки © Shutterstock

UKHSA подкрепя Целите за  
устойчиво развитие

**SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT GOALS**

